|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones****Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |
|  |  | Ginebra, 27 de abril de 2022 |
| **Ref.:** | **Carta Colectiva TSB 1/11**SG11/DA | A: – las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;– los Miembros del Sector UIT‑T;– los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 11;– las Instituciones Académicas de la UIT |
| **Tel.:** | +41 22 730 5780 |
| **Fax:** | +41 22 730 5853 |
| **Correo-e:** | tsbsg11@itu.int |
| **Web:** | <https://itu.int/go/tsg11> |
| **Asunto:** | **Reunión de la Comisión de Estudio 11, Ginebra, 6-15 de julio de 2022** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 11 (Requisitos de señalización, protocolos, especificaciones de pruebas y lucha contra la falsificación de dispositivos de telecomunicaciones/TIC), que se prevé celebrar en Ginebra, en la Sede de la UIT, del 6 al 15 de julio de 2022, ambos inclusive.

Las disposiciones logísticas finales para esta reunión dependerán de la evolución de la pandemia de la COVID-19 y de su repercusión en los viajes internacionales. El equipo directivo de la Comisión de Estudio, en estrecha colaboración con la Secretaría de la TSB, seguirá de cerca la situación. Si es necesario modificar las disposiciones de la reunión, se informará a los expertos del UIT-T a través de la página web de la Comisión de Estudio, de las listas de correo y de actualizaciones de esta carta colectiva.

La Comisión de Estudio 11 del UIT-T es la Comisión de Estudio Rectora sobre señalización y protocolos, especificaciones de prueba y pruebas de conformidad e interoperabilidad para todos los tipos de redes, tecnologías y servicios que son objeto de estudio y normalización por todas las Comisiones de Estudio del UIT-T, la lucha contra la falsificación de dispositivos de TIC y la utilización de dispositivos de TIC robados

La reunión comenzará a las 14.30 horas (hora de Ginebra) del primer día, y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la entrada del [edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La información detallada sobre la atribución de salas de reunión se mostrará en pantallas en toda la Sede de la UIT-T, y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

El 7 de julio de 2022, de 09.30 a 11.30 hora (hora de Ginebra) está previsto que se celebre una "Sesión de formación práctica sobre el cierre de la brecha de normalización" para los delegados de los países en desarrollo. Indique, por favor, si está interesado a tsbbsg@itu.int. Puede proporcionarse el enlace para participar a distancia en base a la solicitud.

La sesión para los nuevos delegados está prevista el 6 de julio de 2022 antes de la plenaria de apertura de la CE 11.

Se ha programado los siguientes eventos en paralelo o de forma consecutiva con la reunión de la CE 11:

– Comisión de Estudio 13 del UIT-T "Redes futuras y tecnologías de red emergentes", Ginebra, 4‑15 de julio de 2022; se ofrecerá más información en su página web <http://itu.int/go/tsg13>;

– Comité de Dirección sobre Evaluaciones de Conformidad (CASC) del UIT-T, Ginebra, 8 de julio de 2022; se ofrecerá más información en la página web del CASC (<http://itu.int/go/casc>);

– Grupo Temático del UIT-T sobre federaciones de bancos de prueba para las IMT-2020 y sistemas posteriores (FG-TBFxG), reunión virtual, 19-21 de julio de 2022, más información está disponible en su página web (<http://itu.int/go/fgtbf>).

Plazos clave:

|  |  |
| --- | --- |
| 6 de mayo de 2022 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 25 de mayo de 2022 | – Solicitudes de becas electrónicas (a través de los formularios en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/11/Pages/default.aspx); véanse los detalles en el Anexo A)– Solicitudes de interpretación (a través del formulario de inscripción en línea) |
| 6 de junio de 2022 | – Preinscripción (en línea mediante el formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/11/Pages/default.aspx))– Solicitudes de cartas para la obtención de visados (a través del formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 23 de junio de 2022 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (mediante la Publicación Directa de Documentos)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** se facilita información práctica sobre la reunión. En el **Anexo B** y en el **Anexo C** figuran, respectivamente, los proyectos de **orden del día y el plan de gestión del tiempo** de la reunión, preparados por el Sr. Ritu Ranjan MITTAR (India), Presidente de la CE 11.

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,A picture containing logo  Description automatically generatedChaesub LeeDirector de la Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg11 UIT-T CE 11 |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 3

ANEXO A

Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T titulares de una [cuenta de usuario UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso TIES.

**INTERPRETACIÓN**: Debido a restricciones de presupuesto, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de clausura de la reunión, si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <https://itu.int/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT (servicedesk@itu.int) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PARTICIPACIÓN A DISTANCIA INTERACTIVA:** Siempre que sea posible, se ofrecerá la posibilidad de participar a distancia en algunas sesiones. Para tener acceso a las sesiones a distancia, los delegados habrán de inscribirse para la reunión. Los participantes deben tener presente que, como es habitual en estos casos, la reunión no se retrasará ni se interrumpirá por la incapacidad de un participante a distancia para conectarse, escuchar o ser escuchado, según el criterio del Presidente. Si se considera que la calidad de la voz de un participante a distancia es insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que se indique que el problema se ha resuelto. Se alienta a los participantes a utilizar el chat de la reunión para asegurar la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones, a discreción del Presidente

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según se indica en la [Circular 68 de la TSB](itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068/es), el sistema de inscripción del UIT-T requiere la aprobación del Coordinador para todas las solicitudes de inscripción. En la [Circular 118 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118/es) se detalla cómo configurar la aprobación automática de estas solicitudes. Algunas de las opciones del formulario de inscripción se aplican únicamente a los Estados Miembros, a saber, función, solicitud de interpretación y solicitud de beca. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamiento que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección ITU-Tmembership@itu.int. Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: En esta reunión se ofrecen dos tipos de becas: la tradicional **beca presencial** y la nueva **beca electrónica**.

**En el caso de las becas presenciales**, podrán concederse hasta dos becas parciales por país, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación [de los países que cumplen los requisitos de selección](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf)**.** Una beca presencial parcial incluirá ya sea a) un **billete de avión** (de ida y vuelta en clase económica por la ruta más directa y menos costosa del país de origen al lugar de celebración de la reunión) o b) unas **dietas diarias adecuadas** (para sufragar los gastos de alojamiento, comidas y otros gastos). En caso de que se concedan dos becas presenciales parciales, *al menos una* deberá consistir en un *billete de avión*. La organización del solicitante es responsable de asumir el resto del coste de la participación

**En el caso de las becas electrónicas**, se concede un reembolso para sufragar el costo de la conexión mientras dure el evento.

Los formularios de solicitud para ambos tipos de becas están disponibles en la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/11/Pages/default.aspx). **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 25 de mayo de 2022**, por correo electrónico a fellowships@itu.int o por fax al número +41 22 730 57 78. **Para poder presentar una solicitud de beca es requisito previo disponer de la inscripción (aprobada por el coordinador)** y se recomienda encarecidamente inscribirse para el evento e iniciar el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados para la concesión de becas son: el presupuesto de la UIT, la participación activa, incluida la presentación de contribuciones escritas relevantes, la distribución equitativa entre países y regiones, las solicitudes de personas con discapacidad y necesidades específicas y el equilibrio de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representen a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

Si surgen problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Una vez el coordinador de inscripciones de su organización haya aprobado su inscripción, transcurren normalmente 15 días antes de que se emita la carta de solicitud de visado. Por consiguiente, las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT (travel@itu.int), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner>. La información relativa al COVID-19 a afectos de la participación en los eventos de la UIT puede encontrarse en: <https://www.itu.int/es/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft Agenda of SG11 meeting, Geneva, 6-15 July 2022

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **Agenda items** |  |
|  | Opening of the SG11 Plenary meeting |  |
|  | Approval of the agenda* 1. Document allocation
	2. List of incoming liaison statements
	3. Meeting facilities and electronic working methods
	4. Newcomers’ welcome pack
 |  |
|  | Study group responsibility and Questions assigned by WTSA-20 |  |
|  | SG11 structure and leadership* 1. SG11 Management team
	2. Working Parties and CASC structure
	3. Appointment of WP and CASC Chairman and Vice-chairmen
	4. Appointment of Questions Rapporteurs and Associate Rapporteurs
	5. Appointment of Liaison Officers
	6. Regional Groups
 |  |
|  | Approval of the meeting time plan |  |
|  | Approval of the previous SG11 reports |  |
|  | Feedback on interim activities since last meeting* 1. Recommendation matters
	2. Interim Rapporteur meetings
 |  |
|  | FG-TBFxG progress report and related iLSs |  |
|  | Approval of interim outgoing Liaison Statements |  |
|  | Approval of the updated work programme of SG11 |  |
|  | Consider approval of Recommendations in accordance with [Resolution 1 / Recommendation ITU-T A.8], if any |  |
|  | SG11 action plan for the 2022-2024 Study Period |  |
|  | iLSs addressed to all Questions of SG11 |  |
|  | Other relevant outputs from WTSA-20 |  |
|  | Activities related to SG11 (e.g., Workshops, FG-TBFxG) |  |
|  | Templates (e.g., agendas, reports) |  |
|  | AOB for opening Plenary |  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intellectual Property Rights (IPR) inquiry |  |
|  | Approval and “Consent” of draft Recommendations proposed for approval (Recommendation ITU-T A.8) and approval of other deliverables* 1. Recommendations
	2. Supplements
	3. Technical Papers and Reports
 |  |
|  | Recommendations for (TAP) Determination/Decision/Approval (Resolution 1) (if any) |  |
|  | New appointment of Rapporteurs, Associate Rapporteurs, Liaison Officers (if any) |  |
|  | Approval of Working Party reports |  |
|  | Outgoing Liaison Statements |  |
|  | New/Revised Questions (if any) |  |
|  | New work items |  |
|  | Update of SG11 Work Programme |  |
|  | Date and place of the next SG11 meetings |  |
|  | Future Interim Activities (Working Parties and interim Rapporteur group meetings) |  |
|  | Future Workshops of SG11 |  |
|  | Future Regional Group meetings and CASC meetings |  |
|  | AOB for closing Plenary |  |
|  | Closing |  |

*Note: Items 1 to 17 are expected to be addressed in the opening Plenary (6 July 2022) and items 18 to 32 are expected to be addressed in the closing Plenary (15 July 2022).*

NOTE ‒ Updates to the agenda will be available on the Study Group 11 homepage (<http://itu.int/go/tsg11>).

Annex C
Draft time plan

SG11 meeting, Geneva, 6-15 July 2022

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 6 July** | **Thursday, 7 July** | **Friday, 8 July** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  | **📹** | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Newcomers** |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **BSG session** |  |  |  |  |  |  |  |  | **1R** | **1R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** | **R** |  |  |  |  | **R** | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  | **R** |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |
| **Q16/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q17/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |
| **CASC** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **Sessions times:****0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1915** |
| **Keys: R – remote participation via ITU MyMeetings;** 📹 **- webcast****1 - Bridging the Standardization Gap (BSG) Hands-on Training Session, 0930 – 1130 hours, Geneva time** |

**SG11 meeting, Geneva, 6-15 July 2022 – Second week**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 11 July** | **Tuesday, 12 July** | **Wednesday, 13 July** | **Thursday, 14 July** | **Friday, 15 July** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹** |  | **📹** | **📹** |  |
| **WPs PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/11** |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  | **R** |  | **R** |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/11** | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  | **R** |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q16/11** |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q17/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Sessions times:****0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1915** |
| **Keys: R – remote participation via ITU MyMeetings;** 📹 **- webcast** |

        NOTE: Updates to the timetable will be available on the Study Group 11 homepage (<http://itu.int/go/tsg11>).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_